

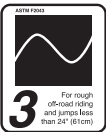


Thank you for choosing Teravail. Teravail designs bicycle parts and accessories that deliver top-tier performance at every turn, so you can ride with confidence. Please take the time to register your product before hitting the trails.

For optimal performance and durability, we recommend pairing Teravail handlebars with a Teravail stem.

▲ WARNING: Cycling can be dangerous. Bicycle products should be installed and serviced by a professional mechanic. Never modify your bicycle or accessories. Read and follow all product instructions and warnings including information on the manufacturer's website. Inspect your bicycle before every use. Always wear a helmet.

Compatibility & Intended Use: ASTM 3

CONDITION	DESCRIPTION
	This is a set of conditions for operation of a bicycle that includes Condition 1 and Condition 2 as well as rough trails, rough unpaved roads, and rough terrain and unimproved trails that require technical skills. Jumps and drops are intended to be less than 61cm (24").

Additional Product and Safety Information can be found at the website: www.teravail.com/for/safety

▲ WARNING: Not intended for use with bar ends

Tools and Supplies Required:

Metric hex-bit sockets

Star screwdrivers or wrenches (for removing some shifter/brake lever clamps)

Torque wrench with Newton meter (Nm) scale

Grease

Additional Tools Required for Cutting the Handlebar

Hacksaw with fine tooth blade for Fine grit sandpaper

metal or carbon cutting blade for Metal file

carbon handlebar

Cutting guide

Eye protection

Protective gloves

Handlebar Cutting Instructions

1. Determine the preferred handlebar width and calculate how much must be cut from each end to achieve the desired width.
2. Mark the cutting location on each end of the handlebar.
NOTE: Cut BOTH ends equally.
3. Always use a cutting guide.
4. Put on protective gloves and wear eye protection when cutting a handlebar.
5. Cut a carbon handlebar with a carbon-specific blade and a metal handlebar with a fine-tooth blade.
6. Remove any burrs or sharp edges from a carbon handlebar using fine-grit sandpaper. Use a metal file for a metal handlebar.

▲ WARNING: Unprotected handlebar ends may cause serious injury. Install an appropriate handlebar plug or grip.

Handlebar Installation Instructions

▲ WARNING: Make sure your stem clamp is compatible with the handlebar before proceeding.

1. Remove the handlebar clamp bolts from the stem faceplate using the correct size hex-bit and ratchet or hex wrench.
2. Remove the old handlebar, brakes and shifter mechanisms and other handlebar-mounted accessories that you intend to re-use (if applicable).
3. Center the new handlebar in the stem recess and place the handlebar clamp faceplate on top. If you are using shims, center them on handlebar first, then center the handlebar on the stem and place the faceplate on top.
4. Lubricate the handlebar clamp bolt threads with grease, insert through the faceplate and carefully engage the stem threads. Continue threading until the bolts are finger tight and the faceplate is evenly spaced above and below the stem.
5. Set the torque wrench to the manufacturer's specifications. If no torque ratings are provided, set the torque wrench to 4–5Nm. Attach the correct hex-bit socket and tighten the faceplate bolts in half-turn increments using the following four-bolt tightening pattern (Fig. 1).

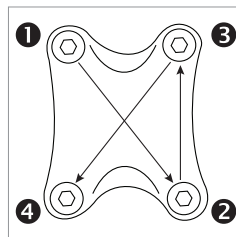


Figure 1

For two-bolt faceplates, alternate between the two bolts, making sure the gap between the faceplate and stem is equal at the top and bottom. For a one-piece stem, simply tighten to the manufacturer's torque specification.

6. Test handlebar security by attempting to rotate the bar fore and aft. If the bar rotates, ensure the faceplate bolts are tightened equally to the manufacturer's torque specifications. If the bar still rotates at maximum torque then the bar may be fatigued. Take your bike to a bike shop for inspection by a professional mechanic.
7. Reinstall the shift and brake mechanisms, tape, grips, and accessories on the new handlebar according to manufacturer's instructions. Tighten the clamp bolts finger tight to allow for final positioning.

▲ WARNING: Over-tightening the stem, brake/shifter clamps, or accessories can damage your handlebar. Tighten the stem bolts to the recommended torque spec for the stem, or 5Nm, whichever is less. Tighten shifter and brake levers to recommended torque spec, or 6Nm, whichever is less.

▲ WARNING: Improper installation or repeated rotation of mounted components may lead to product failure, causing serious injury. Do not exceed specified torque values. Periodically inspect bolts and retighten if required.

Flat Bar Shifter & Brake Lever Positioning

1. With the shift and brake clamps loose, sit on the bike.
2. With your hands on the brake levers adjust the position of the components so the back of your hands form a straight line with your forearms and the levers.
3. Tighten the brake lever clamp bolts according to manufacturer's specifications or to a maximum of 6Nm, whichever is less. Repeat the procedure with the shifters.



Ongoing Maintenance

How to Inspect a Carbon Component

Visually inspect your entire bike before every ride. Pay particular attention to carbon components like the fork, handlebar, or seatpost. Check for cracks, breaks, chips, splinters, or signs of delamination. If you detect any, do not ride your bicycle. If you are unsure about the condition of any component on your bicycle, consult your dealer. Do not ride a bicycle with a damaged component.

▲ WARNING: A crack, chip, break, splinter, or delamination on a carbon component is serious. Do not ride your bicycle if you detect any of those conditions. A compromised carbon component can fail suddenly, leading to a crash and serious injury.

How to Detect Carbon Delamination

Perform a visual inspection on glossy carbon components. The finish should appear glassy or shiny and have a “deep” appearance. Delaminated areas will appear cloudy or opaque.

Perform a physical inspection: Wipe along the carbon component with a rag, feeling for bulges, soft or deformed spots, or areas that are no longer smooth.

Listen for unusual creaking noises: Damaged or deteriorating carbon components can make creaking noises as they move or are stressed. To locate the source of the noise, gently tap along the carbon component with a plastic screwdriver handle. Tapping should cause solid, sharp and consistent sounds. Mark any location that produces a dull or muffled sound and have the component inspected by a professional bicycle mechanic.

Cleaning

Clean with soap and water. Dry with a rag.

Teravail Warranty

This product is warranted against defects in materials and workmanship for 5 year(s) from the date of retail purchase of the product, subject to the limitations detailed below. Save your dated receipt for proof of purchase.

This warranty does NOT cover the following:

- Damage due to improper assembly or follow-up maintenance or lack of skill, competence or experience of the user or assembler
- Products that have been modified, neglected, used in competition or for commercial purposes, misused or abused, involved in accidents or anything other than normal use
- Installation of components, parts or accessories not originally intended for or compatible with product as sold
- Damage or deterioration to the paint, surface finish, aesthetics or appearance of the product
- Normal wear and tear
- Labor required to remove and/or refit and re-adjust the product within the bicycle assembly

This limited warranty is expressly limited to the repair or replacement of the original product, at the option of Teravail, and is the sole remedy of the warranty. This limited warranty applies only to the original purchaser of the Teravail product and is not transferable. This warranty applies only to products purchased through an authorized dealer or distributor. In no event shall Teravail be liable for any loss, inconvenience or damage, whether direct, incidental, consequential, or otherwise resulting from breach of any express or implied warranty or condition, of merchantability, fitness for a particular purpose, or otherwise with respect to Teravail products except as set forth herein.

This warranty gives the consumer specific legal rights, and those rights and other rights may vary from place to place. This warranty does not affect your statutory rights.

TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS INCLUDING WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Warranty Registration: Proof of purchase is required before a warranty claim is processed. Teravail therefore strongly encourages warranty registration at teravail.com. Failure to register will not affect consumer rights under the limited warranty stated above, so long as the consumer can show in a reasonable manner proof of original ownership and the date the Teravail product was purchased. If you have any questions contact warranty@teravail.com

Submitting a Claim can be made anywhere Teravail products are sold. When in doubt, contact your local shop. Please provide details about what happened including but not limited to other components used in conjunction with the alleged defective Teravail part.

NOTE: The term of the Warranty is not a guarantee of the product's useful life. Product life is influenced by how the product is used, stored, and maintained over time. The Warranty is not meant to suggest the product cannot be broken or that the product will last forever. The Warranty only means the product is covered subject to the terms of the Warranty.



Merci d'avoir choisi Teravail. Teravail conçoit des pièces et accessoires pour vélos ultra performants en toutes situations pour que vous puissiez rouler en toute confiance. Merci de prendre le temps d'enregistrer votre produit avant de vous lancer sur les pistes.

Pour des performances et une durabilité optimales, nous recommandons d'associer le cintre Teravail à une potence Teravail.

▲ AVERTISSEMENT : Le cyclisme est une activité dangereuse. Les pièces pour vélo doivent être montées et réparées par un mécanicien professionnel. Ne modifiez jamais votre vélo ou vos accessoires. Lisez et suivez tous les avertissements et modes d'emploi des produits, y compris les informations sur le site Web du fabricant. Inspectez votre vélo avant chaque sortie. Portez toujours un casque.

Compatibilité et utilisation prévue : ASTM 3

CONDITION	DESCRIPTION
	Il s'agit d'un ensemble de conditions d'utilisation d'un vélo comprenant la Condition 1 et la Condition 2, aussi bien sur les sentiers accidentés que sur les routes non asphaltées, les terrains accidentés et les sentiers non entretenus qui exigent des compétences techniques. Les sauts et dénivellements doivent être inférieurs à 61 cm (24 po).

Pour toute information complémentaire relative aux produits et à la sécurité rendez-vous sur le site Web : www.teravail.com/for/safety

▲ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le cintre avec des embouts.

Outils et fournitures nécessaires :

Douilles hexagonales métriques

Tournevis ou clés étoile (pour retirer certaines fixations de leviers de vitesse/de freins)

Clé dynamométrique avec échelle Newton-mètre (Nm)

Graisse

Outils supplémentaires nécessaires pour couper le cintre

Scie à métaux avec lame à dents fines pour le métal ou lame de coupe en carbone pour le cintre en carbone

Protection des yeux

Gants de protection

Papier de verre à grain fin

Lime métallique

Guide de coupe

Instructions de coupe du cintre

- Déterminez la largeur préférée pour le cintre et calculez la quantité à couper de chaque extrémité pour obtenir la largeur souhaitée.
- Marquez l'emplacement de coupe à chaque extrémité du cintre.
REMARQUE : coupez les DEUX extrémités de façon égale.
- Utilisez toujours un guide de coupe.
- Lors de la coupe d'un cintre, portez des gants de protection ainsi que des lunettes de protection.
- Coupez un cintre en carbone à l'aide d'une lame spéciale carbone et un cintre en métal à l'aide d'une lame à dents fines.
- Éliminez les bavures ou les arêtes vives d'un cintre en carbone à l'aide d'un papier de verre à grain fin. Utilisez une lime métallique pour un cintre métallique.

▲ AVERTISSEMENT : des extrémités de cintre non protégées peuvent provoquer des blessures graves. Posez un bouchon ou une poignée de cintre appropriée.

Instructions d'installation du cintre

▲ AVERTISSEMENT : avant de continuer, assurez-vous que la fixation de la potence est compatible avec le cintre.

- Retirez les vis de la fixation du cintre à l'aide d'une clé à six pans et d'une clé à cliquet ou d'une clé hexagonale de taille appropriée.
- Retirez l'ancien cintre, les mécanismes de freins, de changement de vitesses et autres accessoires montés sur le cintre et que vous avez l'intention de réutiliser (le cas échéant).
- Centrez le cintre neuf dans la cavité de la potence et placez la plaque frontale de fixation du cintre dessus. Si vous utilisez un adaptateur, centrez-le d'abord sur le cintre, puis centrez le cintre sur la potence et placez la plaque frontale sur le dessus.
- Graisiez le filetage des vis de la fixation du cintre, introduisez-le dans la plaque frontale et engagez soigneusement les filetages dans la potence. Continuez jusqu'à ce que les vis soient serrés à la main et que la plaque frontale soit uniformément espacée au-dessus et au-dessous de la potence.
- Réglez la clé dynamométrique selon les spécifications du fabricant. Si aucune valeur de couple n'est fournie, réglez la clé dynamométrique entre 4 et 5 Nm. Fixez la douille hexagonale correcte et serrez les vis de la plaque frontale par demi-tour selon le schéma de serrage à quatre vis ci-après (Figure 1).

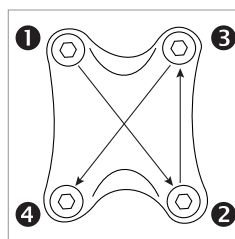


Figure 1

Pour les plaques frontales à deux vis, alternez entre les deux vis, en veillant à ce que l'espace entre la plaque frontale et la potence est égal en haut et en bas. Pour une potence monobloc, il suffit de serrer selon les spécifications du fabricant.

- Vérifiez la sécurité du cintre en essayant de le faire tourner en avant et en arrière. Si le cintre tourne, assurez-vous que les vis de la plaque frontale sont serrées également selon les spécifications de couple du fabricant. Si, au couple maximum, le cintre tourne toujours, c'est qu'il est peut-être usé. Apportez votre vélo à un vélociste pour une inspection par un mécanicien professionnel.
- Réinstallez les mécanismes de changement de vitesse et de freinage, le ruban adhésif, les poignées et les accessoires sur le nouveau cintre conformément aux instructions du fabricant. Serrez les vis de fixation à la main pour permettre le positionnement final.

▲ AVERTISSEMENT : un serrage excessif de la potence, des mécanismes de freins ou des leviers de vitesses ou des accessoires risque d'endommager le cintre. Serrez les vis de la potence selon les spécifications de couple recommandées, ou à 5 Nm, selon la valeur moins élevée des deux. Serrez les leviers de vitesse et de freins au couple recommandées, ou à 6 Nm, selon la valeur moins élevée des deux.

▲ AVERTISSEMENT : une installation incorrecte ou une rotation répétée des composants montés risque d'entraîner une défaillance du produit et de causer des blessures graves. Ne dépassez pas les valeurs de couple spécifiées. Inspectez périodiquement les vis et resserrez-les si nécessaire.



Positionnement des leviers de frein et de changement de vitesse sur cintre plat

1. Le levier de vitesses et les étriers de frein desserrés, asseyez-vous sur le vélo.
2. Avec les mains sur les leviers de frein, ajustez la position des composants de sorte que le dos de vos mains forme une ligne droite avec vos avant-bras et les leviers.
3. Serrez les vis du levier de frein selon les spécifications du fabricant ou jusqu'à un maximum de 6 Nm, selon la valeur moins élevée des deux. Répétez la procédure avec les sélecteurs de vitesses.

Entretien périodique

Comment inspecter un composant en carbone ?

Inspectez visuellement votre vélo avant chaque sortie. Portez une attention particulière aux composants en carbone comme la fourche, le cintre ou la tige de selle. Vérifiez qu'il n'y a pas de fissures, cassures, copeaux, éclats, ou des signes de délamination. Si vous en détectez tout signe, n'utilisez pas votre vélo. Si vous n'êtes pas sûr de l'état d'un composant de votre vélo, consultez votre revendeur. Évitez de rouler avec un composant endommagé.

▲ AVERTISSEMENT : la présence de fissure, copeau, rupture, éclatement ou délaminage d'un composant en carbone constitue un risque grave. Évitez toute sortie si vous détectez une de ces conditions. Un composant en carbone endommagé peut se briser soudainement et entraîner un accident et des blessures graves.

Pour détecter la délamination du carbone :

Effectuez une inspection visuelle des composants en carbone brillant. Le fini doit avoir une apparence vitreuse ou brillante et également « foncée ». Les zones délaminées auront une apparence trouble ou opaque.

Effectuez une inspection physique : essayez toute la longueur du composant en carbone à l'aide d'un chiffon, à la recherche de renflements, de points mous ou déformés, ou de zones qui ne sont plus lisses.

Écoutez les bruits de craquement : les composants en carbone endommagés ou détériorés peuvent émettre des craquements lorsqu'ils sont déplacés ou soumis à des contraintes. Pour localiser la source d'un bruit, tapotez doucement le long du composant en carbone avec un tournevis en plastique. Le tapotement devrait produire des sons solides, aigus et réguliers. Marquez tout emplacement qui produit un son sourd ou étouffé et faites inspecter le composant par un mécanicien professionnel.

Nettoyage

Nettoyez avec de l'eau et du savon. Séchez à l'aide d'un chiffon.

Teravail Garantie limitée

Le présent produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant 5 ans à compter de la date d'achat au détail du produit, sous réserve des limitations détaillées ci-dessous. Conservez votre facture datée en guise de preuve d'achat.

La présente garantie ne couvre PAS les éléments suivants :

- Les dommages causés par un mauvais assemblage, un mauvais entretien ou par le manque de compétences, d'aptitude ou d'expérience de l'utilisateur ou de l'assemblateur.
- Les produits qui ont été modifiés, négligés, utilisés en concurrence ou à des fins commerciales, utilisés de manière inappropriée ou abusive, impliqués dans des accidents ou qui ont subi toute utilisation anormale.

- L'installation de composants, de pièces ou d'accessoires non compatibles ou non prévus pour être ajoutés au produit tel qu'il est vendu.
- Les dommages ou la détérioration de la peinture, du fini, de la qualité esthétique ou de l'apparence du produit.
- L'usure normale.
- La main-d'œuvre nécessaire pour retirer et/ou remonter et réajuster le produit sur le vélo.

La garantie limitée est expressément limitée à la réparation et au remplacement du produit d'origine, selon la décision de Teravail, et le seul recours possible en vertu de la garantie. La présente garantie limitée s'applique à l'acquéreur d'origine du produit Teravail et n'est pas transférable. La présente garantie s'applique uniquement aux produits achetés auprès d'un vendeur ou d'un distributeur autorisé. En aucun cas Teravail ne sera responsable de toute perte, tout désagrément ou tout dommage, qu'il soit direct, accidentel, consécutif ou qu'il résulte de tout autre manquement à toute condition ou garantie expresse ou implicite de qualité marchande, d'aptitude à un emploi précis ou autre des produits Teravail, exception faire des conditions établies aux présentes.

La présente garantie donne au consommateur des droits juridiques précis, et ces droits, ainsi que ses autres droits, peuvent varier selon son emplacement. La présente garantie n'affecte pas vos droits prévus par la loi.

DANS LA MESURE OÙ LA LOI L'AUTORISE, LES PRÉSENTES GARANTIES SONT EXCLUSIVES ET IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPLICITE OU IMPLICITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE OU CONDITION DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI SPÉCIFIQUE.

Enregistrement de la garantie : une preuve d'achat est requise avant le traitement de toute réclamation au titre de la garantie. Teravail recommande donc vivement l'enregistrement de la garantie sur teravail.com. L'absence dudit enregistrement n'aura pas de conséquence sur les droits du consommateur en vertu de la garantie limitée décrite ci-dessus, dans la mesure où le consommateur peut prouver de manière raisonnable qu'il est le propriétaire d'origine du produit Teravail, ainsi que la date d'achat dudit produit. Si vous avez des questions, contactez warranty@teravail.com

Vous pouvez déposer une Réclamation partout où les produits Teravail sont vendus. En cas de doute, contactez votre magasin local. Détaillez le problème que vous rencontrez, notamment, sans si limiter, en décrivant les autres pièces utilisées conjointement avec la pièce Teravail défectueuse.

REMARQUE : La durée de la Garantie ne constitue pas une garantie de durée de fonctionnement du produit. La durée de vie du produit dépend de son utilisation, de son stockage et de son entretien au fil du temps. La Garantie ne sous-entend pas que le produit ne peut pas être cassé ou qu'il sera éternel. La Garantie indique simplement que le produit est protégé en vertu des dispositions de la Garantie.